

TEXAS COMMISSION ON ENVIRONMENTAL QUALITY  
NOTICE AND COMMENT HEARING  
Draft Permit No.: O1381

This is a notice for a notice and comment hearing on Federal Operating Permit Number O1381. During the notice and comment hearing, informal questions on the Federal Operating Permit will be answered and formal comments will be received. The Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) has scheduled the notice and comment hearing regarding this application and draft permit as follows:

**Thursday, August 29, 2019 at 7:00 PM**  
**Hartman Park Community Center**  
**9311 East Avenue P**  
**Houston, Texas 77012**  
**Phone: (713) 928-4803**

Application and Draft Permit. Valero Refining-Texas, L.P., 9701 Manchester St, Houston, TX 77012-2408, has applied to the TCEQ for a renewal of Federal Operating Permit (herein referred to as Permit) No. O1381, Application No. 24377, to authorize operation of the Houston Refinery, a Petroleum Refineries facility. The area addressed by the application is located at 9701 Manchester Avenue in Houston, Harris County, Texas 77012. This link to an electronic map of the site or facility's general location is provided as a public courtesy and not part of the application or notice. For exact location, refer to the application. You can find an electronic map of the facility at: <http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb610/index.html?lat=29.7222&lng=-95.255&zoom=13&type=r>.

The purpose of a federal operating permit is to improve overall compliance with the rules governing air pollution control by clearly listing all applicable requirements, as defined in Title 30 Texas Administrative Code § 122.10 (30 TAC § 122.10). The draft permit, if approved, will codify the conditions under which the area must operate. The permit will not authorize new construction. The executive director has completed the technical review of the application and has made a preliminary decision to prepare a draft permit for public comment and review. The executive director recommends issuance of this draft permit. The permit application, statement of basis, and draft permit will be available for viewing and copying at the TCEQ Central Office, 12100 Park 35 Circle, Building E, First Floor, Austin, Texas 78753; the TCEQ Houston Regional Office, 5425 Polk St Ste H, Houston, Texas 77023-1452; and the Park Place Regional Library, 8145 Park Place, Houston, Texas 77017. The draft permit and statement of basis are available at the TCEQ Website:

[www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice](http://www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice)

At the TCEQ central and regional offices, relevant supporting materials for the draft permit, as well as the New Source Review permits which have been incorporated by reference, may be reviewed and copied. Any person with difficulties obtaining these materials due to travel constraints may contact the TCEQ central office file room at (512) 239-2900.

**Notice and Comment Hearing.** A public hearing will be held and will consist of two parts, an Informal Discussion Period and a Formal Comment Period. A public hearing is not a contested case hearing under the Administrative Procedure Act. During the Informal Discussion Period, the public will be encouraged to ask questions of the applicant and TCEQ staff concerning the permit application. The

COMISIÓN DE CALIDAD AMBIENTAL DE TEXAS  
AUDIENCIA DE NOTIFICACIÓN Y COMENTARIOS  
Proyecto de Permiso No.: O1381

Este es un aviso para una audiencia de notificación y comentarios sobre el Número de Permiso Federal de Operación O1381. Durante la audiencia de notificación y comentarios, se responderán preguntas informales sobre el Permiso Federal de Operación y se recibirán comentarios formales. La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) ha programado la audiencia de notificación y comentarios con respecto a esta solicitud y proyecto de permiso de la siguiente manera:

**Jueves, 29 de febrero, 2019 a las 7:00 PM**  
**Hartman Park Community Center**  
**9311 East Avenue P**  
**Houston, Texas 77012**  
**Teléfono: (713) 928-4803**

Solicitud y Proyecto de Permiso. Valero Refining-Texas, L.P., 9701 Manchester St, Houston, TX 77012-2408, ha solicitado a TCEQ una renovación del Permiso Federal de Operación (en adelante denominado Permiso) No. O1381, Solicitud No. 24377, para autorizar la operación de la Refinería Houston, una planta de refinación de petróleo. El área motivo de la solicitud se encuentra en 9701 Manchester Avenue en Houston, Condado de Harris, Texas 77012. Este enlace a un mapa electrónico del sitio o la ubicación general de la instalación se proporciona como cortesía pública y no como parte de la solicitud o notificación. Para la ubicación exacta, consulte la aplicación. Puede encontrar un mapa electrónico de la instalación en:

<http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb610/index.html?lat=29.7222&lng=-95.255&zoom=13&type=r>.

El propósito de un permiso federal de operación es mejorar el cumplimiento general para con las reglas que rigen el control de la contaminación del aire al enumerar claramente todos los requisitos aplicables, tal como se define en el Título 30 del Código Administrativo de Texas § 122.10 (30 TAC § 122.10). El proyecto del permiso, si se aprueba, codificará las condiciones bajo las cuales debe operar el área. El permiso no autorizará nuevas construcciones. El director ejecutivo ha concluido la revisión técnica de la solicitud y ha tomado una decisión preliminar para preparar un proyecto de permiso para comentarios y revisiones públicas. El director ejecutivo recomienda la emisión de este proyecto de permiso. La solicitud de permiso, declaración de la base y el proyecto de permiso estarán disponibles para ver y copiar en la Oficina Central de TCEQ, 12100 Park 35 Circle, Building E, Primer Piso, Austin, Texas 78753; en la oficina regional de TCEQ en Houston, en 5425 Polk St Ste H, Houston, Texas 77023-1452; y en la Biblioteca Regional Park Place, 8145

Park Place, Houston, Texas 77017. El proyecto del permiso y la declaración de la base están disponibles en el sitio web del TCEQ:

[www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice](http://www.tceq.texas.gov/goto/tvnotice)

En las oficinas centrales y regionales del TCEQ, se pueden revisar y copiar los materiales de apoyo pertinentes para el proyecto de permiso, así como los permisos para la Revisión de Nueva Fuente que se han incorporado como referencia. Cualquier persona con dificultades para obtener estos materiales debido a restricciones de viaje puede comunicarse con la sala de archivo de la oficina central de TCEQ al (512) 239-2900.

**Audiencia de Notificación y Comentarios.** Se llevará a cabo una audiencia pública que constará de dos partes, un Período de Discusión Informal y un Período de Comentarios Formales. Una audiencia pública no es una audiencia de caso impugnada según la Ley de Procedimiento Administrativos. Durante el Período de Discusión Informal, se alentará al público a hacer preguntas al

comments and questions submitted orally during the Informal Discussion Period will not be considered before a decision is reached on the permit application, and no formal response will be made. Responses will be provided orally during the Informal Discussion Period. During the Formal Comment Period on the permit application, members of the public may state their formal comments orally into the official record. At the conclusion of the comment period, all formal comments will be considered before a decision is reached on the permit application. A written response to all formal comments will be prepared by the executive director and will be sent to each person who submits a formal comment or who requested to be on the mailing list for this permit application and provides a mailing address. The purpose of this hearing will be to receive formal public comment which the TCEQ will consider in determining whether to revise and/or issue the permit and in determining the accuracy and completeness of the permit. Any person may attend this hearing and submit written or oral comments. The hearing will be conducted in accordance with the Texas Clean Air Act § 382.0561, as codified in the Texas Health and Safety Code, and 30 TAC § 122.340. Persons who have special communication or other accommodation needs who are planning to attend the hearing should contact the TCEQ Public Education Program toll free at 1-800-687-4040 or 1-800-RELAY-TX (TDD), at least one week prior to the hearing.

**Any person may also submit written comments before the hearing to the Texas Commission on Environmental Quality, Office of Chief Clerk, MC-105, P. O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, or electronically at <http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/>.**

Written comments should include (1) your name, address, and daytime telephone number, and (2) the draft permit number found at the top of this notice.

**A notice of proposed final action that includes a response to comments and identification of any changes to the draft permit will be mailed to everyone who submitted public comments, a hearing request, or requested to be on the mailing list for this application.**

This mailing will also provide instructions for public petitions to the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) to request that the EPA object to the issuance of the proposed permit. After receiving a petition, the EPA may only object to the issuance of a permit which is not in compliance with the applicable requirements or the requirements of 30 TAC Chapter 122.

**Mailing List.** In addition to submitting public comments, a person may ask to be placed on a mailing list for this application by sending a request to the Office of the Chief Clerk at the address above. Those on the mailing list will receive copies of future public notices (if any) mailed by the Chief Clerk for this application.

**Information.** For additional information about this permit application or the permitting process, please contact the Texas Commission on Environmental Quality, Public Education Program, MC-108, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087 or toll free at 1-800-687-4040. Si desea información en Español, puede llamar al 1-800-687-4040.

Further information may also be obtained for Valero Refining-Texas, L.P. by calling Mr. Matthew Lindquist at (713) 923-3300.

**Notice Issuance Date: July 22, 2019**

solicitante y al personal del TCEQ con respecto a la solicitud del permiso. Los comentarios y preguntas que se hagan verbalmente durante el Período de Discusión Informal no se considerarán antes de que se llegue a una decisión sobre la solicitud del permiso y no se dará una respuesta formal. Las respuestas se proporcionarán verbalmente durante el Período de Discusión Informal. Durante el Período de Comentarios Formales sobre la solicitud de permiso, los miembros del público pueden expresar sus comentarios formales verbalmente en el registro oficial. Al finalizar el período de comentarios, todos los comentarios formales se considerarán antes de que se llegue a una decisión sobre la solicitud del permiso. El director ejecutivo preparará una respuesta por escrito a todos los comentarios formales, que se enviará a cada persona que haga un comentario formal o que solicite estar en la lista de correo para esta solicitud de permiso y proporcione una dirección de correo. El propósito de esta audiencia será recibir comentarios públicos formales que el TCEQ considerará para determinar si debe revisar y/o emitir el permiso y para determinar la exactitud e integridad del permiso. Cualquier persona puede asistir a esta audiencia y presentar comentarios escritos o verbalmente. La audiencia se llevará a cabo de acuerdo con la Ley de Aire Limpio de Texas § 382.0561, como se codificada en el Código de Salud y Seguridad de Texas, y 30 TAC § 122.340. Las personas que tienen necesidades especiales de comunicación u otro tipo de adaptación que planean asistir a la audiencia deben comunicarse con el Programa de Educación Pública de TCEQ de forma al número gratuito 1-800-687-4040 o 1-800-RELAY-TX (TDD), al menos una semana antes a la audiencia.

**Cualquier persona también puede enviar sus comentarios por escrito antes de la audiencia a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, a Office of Chief Clerk, MC-105, P. O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, o por correo electrónico a <http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/>.** Los comentarios escritos deben incluir (1) su nombre, domicilio y número de teléfono durante el día, y (2) el número de proyecto de permiso que se encuentra en la parte superior de este notificación.

**Un aviso de acción final propuesta que incluya una respuesta a los comentarios y la identificación de cualquier cambio en el proyecto del permiso se enviará por correo a todas las personas que enviaron comentarios públicos, una solicitud de audiencia o que solicitaron estar en la lista de correo para esta solicitud.**

Este correo también proporcionará instrucciones para peticiones públicas a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) para solicitar que la EPA objete la emisión del permiso propuesto. Después de recibir una petición, la EPA solamente puede objetar la emisión de un permiso que no cumpla con los requisitos aplicables o los requisitos del Capítulo 122 del 30 TAC.

**Lista de correo.** Además de enviar comentarios públicos, una persona puede solicitar que se le coloque en una lista de correo para esta solicitud enviando una solicitud a la Oficina del Oficial Mayor a la dirección que aparece anteriormente. Las personas en la lista de correo recibirán copias de futuros avisos públicos (si los hubiera) enviados por el Oficial Mayor para esta solicitud.

**Información.** Para obtener información adicional sobre esta solicitud de permiso o sobre el proceso de emisión permisos, comuníquese con la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, Programa de Educación Pública, MC-108, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087 o llame sin costo al 1-800-687-4040. Si desea información en español, puede llamar al 1-800-687-4040.

También se puede obtener más información sobre Valero Refining-Texas, L.P. llamando al Sr. Matthew Lindquist al (713) 923-3300.

**Aviso de fecha de emisión: 22 de julio, 2019**

